

ZU MARTIAL

Martial IX 47, 5 ist überliefert:

Sed quod et hircosis serum est et turpe pilosis,

In molli rigidam clune libenter habes.

Gilbert sucht serum zu vertheidigen: quod hircosis, cum liceat puerulis, non iam licet, pilosis vero est turpe. Idcirco autem hircosis non tam turpe quam serum esse dicitur, quod illi ab omnibus repudiantur. Friedländer nennt diese Unterscheidung mit Recht zu künstlich. In der That, was von den pilosi gilt, muss von den hircosi auch gelten. Friedländer will daher schreiben: sed quod et hircosis turpe est et turpe pilosis; Munro und Bährens: foedum est et turpe. Das serum est ist aber so thöricht, dass etwas Richtiges darin stecken muss. In der That ist es selbst ganz richtig; es ist zu schreiben: sed quod et hircosis miserum est et turpe pilosis. Die erste Silbe eines Wortes ist in den Codd. sehr oft weggelassen worden: Tacit. ann. 14, 43 nimio] mio M; 12, 33 armatorum] maiorum M; Cic. fam. VII 1, 1 Misenum] senum M; Prop. II 7, 8 amore] more N; Liv. 22, 3, 9 iratus] ratus P; Mart. IV 9, 1 Labulla] bulla PQ. Umgekehrt findet sich Sil. It. 4, 399: serosque videre nepotes] miserisque Codd. Turpe und miserum finden sich oft verbunden: Cic. Phil. II 61 quam miserum est id negare non posse, quod sit turpissimum confiteri! pro Rosc. Am. 140 uideant, ne turpe miserumque sit; de har. resp. 23, 49 nam si Cn. Pompeio, uiro uni omnium fortissimo, quicumque nati sunt, miserum magis fuit quam turpe, . . . lucem non aspicere; Pers. 1, 3 turpe et miserabile! Catull. 68, 30 id, Mani, non est turpe, magis miserum est.

Martial I 68:

Quidquid agit Rufus, nihil est nisi Naeuia Rufo.

Si gaudet, si flet, si tacet, hanc loquitur.

Cenat, propinat, poscit, negat, innuit: una est

Naeuia; si non sit Naeuia, mutus erit.

Scriberet hesterna patri cum luce salutem:

'Naeuia lux' inquit 'Naeuia lumen, haue'.

Haec legit et ridet demisso Naeuia uultu.

Naeuia non una est: quid, uir inepte, furis?

Friedländer hat das Epigramm nicht verstanden. Naeuia ist dem Rufus sein Ein und Alles. Er mag thun, was er will, er fühlt ihre Nähe; was er auch sagen mag, immer tritt ihr Name auf seine Lippen. Als er an seinen Vater schreibt, redet er ihn statt 'mi pater' an 'Naeuia lumen'. Vgl. Ovid Pont. IV 1, 11 o quotiens alii cum uellem scribere, nomen rettulit in ceras inscia dextra tuum; Claudian epith. Hon. et Mar. 9: nomenque beatum iniussae scripsere manus. Rufus hat das Billet natürlich nicht an den Vater absenden können. Er zeigt es der Geliebten. Er erwartet, dass sie gerührt sein wird. Statt dessen — lacht sie, und zwar demisso lumine. Das demisso lumine ist dem Leben derart abgelauscht, dass man selbst unwillkürlich lacht. Naeuia non una est, mahnt Martial; quid, uir inepte, furis? Furere ist von leidenschaftlicher Liebe ebenso zu verstehen wie von Verrücktheit: auf dem Doppelsinn des Wortes beruht, abgesehen von der wahrheitsgetreuen Schilderung, der Reiz und Witz des Epigrammes. Furere heisst 'verrückt sein' VI 84: octaphoro sanus portatur, Auite, Philippus. Hunc tu si sanum credis, Auite, furis. Furere 'in jemanden von Liebe ganz weg sein, ganz — vernarrt sein' aber hat Martial, und zwar in sehr ähnlichem Zusammenhange, XI 50: nulla est hora tibi, qua non me, Phylli, furentem despolies: tanta calliditate rapis. Nunc plorat speculo fallax ancilla relicto usw. Das alles ändert an der Leidenschaft des Martial nichts: nil tibi, Phylli, nego. Nur verlangt er seinerseits: nil mihi, Phylli, nega. Negare vom Versagen der letzten Gunst hat Martial oft, zB. IV 71, 1 Quaero diu totam, Safroni Rufe, per urbem, si qua puella neget: nulla puella negat.

Martial XI 49 ist überliefert:

Iam prope desertos cineres et sancta Maronis

Nomina qui coleret, pauper et unus erat.

Silius optatae succurrere censuit umbrae,

Silius et uatem, non minor ipse, colit.

Non minor ipse ist Konjektur von Heinsius statt non minus ipse der Codd. Optatae umbrae ist natürlich Unsinn. Von den Villen

des Silius erzählt Plin. ep. III 7, 8 multum ubique librorum, multum statuarum, multum imaginum, quas non habebat modo, uerum etiam uenerabatur, Vergilii ante omnes, cuius natalem religiosius quam suum celebrabat, Neapoli maxime, ubi monumentum eius adire ut templum solebat. — Es ist nun daran zu erinnern, dass in der Kapitalschrift B und P oft mit R verwechselt worden sind, sogar auf Erz passirte das: lex Iulia municipalis 121 EX-EBCITV statt EXERCITV; Z. 43 DAPE statt DARE. So erklärt sich Cic. Att. I 16, 4 impetrabat] impetrarat M; Liu. 24, 2, 9 raras] paras P¹ parasset P³; 23, 17, 7 acciri] accipi P; Petron. 55 Mopsu] Morsu L. Man muss weiter daran denken, dass Martial 14, 186 spricht von immensum Maronem; 12, 67, 5 magni Maronis; unserm Gedicht geht unmittelbar voraus XI 48 magni Maronis. Es ist zu schreiben: Silius artatae succurrere censuit umbrae. So heisst es XIV 190 in anderem Sinne: pellibus exiguis artatur Liuius ingens; Cicero Att. 7, 10 Gnaeus noster quid consilii ceperit capiatue, nescio, adhuc in oppidis coartatus et stupens. Am meisten passt aber hierher Plaut. Capt. 304 Fortuna humana fingit artatque, ut lubet.

Martial Sp. 4 ist überliefert:

Turba grauis paci placidaeque inimica quieti,

Quae semper miseris sollicitabat opes,

Traducta est getulis nec cepit harena nocentes:

Et delator habet quod dabat exilium.

Im Guelferbytanus des Properz findet sich oft folgende Art der Verschreibung: II 3, 24 candidus argutum sternuit omen Amor] ardidus argutum; II 6, 24 at quaecumque uiri femina limen amat] feri femina; IV 9, 34 fana uiris] uana uiris; III 6, 13 At maestam teneris uestem pendere lacertis] ac uestam wegen uestem; III 18, 24 torui publica cymba senis] troci wegen cymba. Vgl. auch Hor. ep. 1, 29 neque ut superni uilla candens Tusculi Circaea tangat moenia] tangens mehrere Codd. Diese Verschreibung findet sich auch in den Codd. des Martial: XI 98, 1 effugere non est, Flacce, basiatores] Basse (wegen basiatores) EF. Danach ist das seltsame traducta est getulis nec cepit harena nocentes zu verbessern. Traducta est ist richtig: Sueton Tit. 8: hos (delatores) assidue in foro flagellis et fustibus caesos ac nouissime *tractos* per amphitheatri *harenam* partim subici ac uenire imperauit, partim in asperrimas insularum auehi (Friedländer). Ich schreibe: traducta est laetis nec cepit harena nocentes: laetis (im Gegensatz zu quae semper miseris *sollicitabat* opes) ist Dativ der betheiligten

Person: vgl. VI 23, 1 stare iubet nostrum semper tibi, Lesbia, penem; IX 2, 1 pauper amicitiae cum sis, Lupe, non es amicae. Ein Schreiber las statt *tractata est laetis nec cepit* wegen *cepit: tractata est caetis nec cepit*. Er schrieb, da *g* und *c* leicht verwechselt wurden und im Thuanus oft verwechselt worden sind, statt *caetis* sofort *Getis*, das nach den im vorhergehenden Epigramm erwähnten Arabes, Sabaei, Cilices, Sicambri, Aethiopes, die alle zu den bei der Einweihung des Flavischen Amphitheaters veranstalteten Schauspielen nach Rom gekommen waren, ganz am Platze zu sein schien; dann merkte er oder ein späterer Schreiber

ul¹

den Irrthum und schrieb *getis* (denn *e* statt *ae* fiel dem Schreiber nicht auf). Dies übergeschriebene *ul* wurde in das Wort aufgenommen: *getulis*. Vgl. Senec. Herc. Oet. 379 *Famulamne et al'natam*

hostis praeferet gnatam tibi?] *galatam* E, d. i. *gnatam*; Liv. 22, 16, 4 *Poenus*] *poenistus* P¹, d. i. *poenis*.

l^{us}

Mart. VII 47, 5 (von Licinius Sura, der in schwerer Krankheit schon aufgegeben war, aber wie durch ein Wunder wieder gesund wurde):

Perdiderant iam uota metum securaque flebat

Tristitia et lacrimis iamque peractus eras.

Schrevel erklärt vortrefflich: *Tanquam in certa morte deposueramus spem et cum uotis metum curamque pro te, qui iam pro mortuo deploratus eras et conclamatus*. Die Schwierigkeit ist in *Tristitia et lacrimis* oder vielmehr nur in *Tristitia et*. Denn *lacrimis* gehört durchaus zu *iamque peractus eras*: vgl. IV 89, 5 *sic tanquam tibi res peracta non sit, quae prima quoque pagina peracta est*. 'Für die Thränen hattest du schon vollendet, warst du schon tot.' Que am zweiten Worte wie I 86, 9 *nec urbe tota quisquam est tam prope tam proculque nobis*; wie *nec* I 4, 3 *consueuere iocos uestri quoque ferre triumphi Materiem dictis nec pudet esse ducem*; wie *et* IX 37, 1 *cum sis ipsa domi mediaque ornere Subura, Fiant absentes et tibi, Galla, comae*. Es bleibt übrig *securaque flebat Tristitia et*, das für sich einen Sinn geben muss, und zwar etwa denselben, wie *perdiderant iam uota metum* und *lacrimis iamque peractus eras*. Wir haben hier das vor uns, was bei den Alten *expolitio* hiess: Auct. ad Herenn. IV 54: *expolitio est, quom in eodem loco manemus et (und doch) aliud atque aliud dicere uidemur. . . eandem rem dicemus*

non eodem modo — nam id quidem optundere auditorem est, non rem expolire — sed conmutate. . . uerbis conmutabimus, quom res semel dicta iterum aut saepius aliis uerbis, quae idem ualeant, referetur. Es ist zu schreiben:

Perdiderant iam uota metum securaque flebat

Tristities lacrimis iamque peractus eras.

Tristities findet sich bei Apul. 6, 9: ubi sunt, inquit, Sollicitudo et Tristities, ancillae meae? 9, 30 miraque tristitia deformis. Ter. Adolph. 267 omittit uero tristitiam tuam. CGIL. VI s. v. tristities: λύπη und maestitia (Georges, Lexikon der lat. Wortform.). Horaz hat nequities sat. II 2, 131; luxuriam findet sich Verg. Georg. 1, 112, Hor. a. p. 214, Ovid met. 14, 629. Catull hat 23, 18 munditiam, 66, 50 duritiam; Ovid amor. 3, 8, 18 mollities (Neue I² 372 f.). Da kann man Martial auch tristities zutrauen, gerade so wie man III 93, 17: regelare nec te pestilentia possit allgemein und mit Recht nach Guyets Vermuthung pestilentias schreibt, das vom Versmass gefordert wird. — Man kann auch interpungiren:

Perdiderant iam uota metum securaque flebat

Tristities; lacrimis iamque peractus eras.

Entstanden ist das Tristitia et der Ueberlieferung aus Tristitia und übergeschriebenem es.

Mart. XIV 189:

Monobiblos Properti.

Cynthia, facundi carmen iuuenale Properti,

Accepit famam nec minus ipsa dedit.

Rothstein (Properz, Anhang S. 344) meint, zu monobiblos sei editio zu ergänzen, und die monobiblos Properti sei der ganze Properz in gedrängter, handlicher Form auf einer Papyrusrolle von grossem Format gewesen, wie die Analogie des Zusatzes in membranis bei andern Schriftstellern in diesem Abschnitt beweise. Aber diese Analogie besteht nicht. Denn einmal steht gerade bei monobiblos Properti nicht in membranis. Und bei den Schriftstellern mit diesem Zusatze findet sich immer eine Bemerkung der Verwunderung, dass ein so umfangreicher Schriftsteller sich auf einen so kleinen Raum habe zusammendrängen lassen. Vgl. 188: Cicero in membranis. Si comes ista tibi fuerit membrana, putato carpere te longas cum Cicerone uias: also das ganze Werk Ciceros ist in so bequeme Bücher zusammengedrängt, dass man sie mit auf die Reise nehmen kann, und zwar wird die Lektüre für mehrere lange Reisen ausreichen. 190 Titus Liuius

in membranis. Pellibus exiguis artatur Liuius ingens, quem mea non totum bibliotheca capit. Zu monobiblos Properti fehlt eine solche Bemerkung, ja sie wird mit 183 *Homeri Batrachomachia*, 185 *Vergili Culix*, 187 *Μενάνδρου Θαῖς*, (189 monobiblos Properti), 191 *Sallustius* gerade jenen Werken in membranis, jenen Werken in kleinem Format (184. 186. 188. 190. 192) entgegengesetzt: es können also nur Ausgaben in gewöhnlicher Schrift und Ausstattung gewesen sein. Man wird ja auch die *Batrachomachia*, den *Culix* nicht durch Engschrift auf einen noch kleineren Umfang gebracht haben. Da in diese Reihe auch die monobiblos Properti gehört, auch sie im Gegensatz zu jenen Ausgaben in membranis, so ist dabei nicht an den ganzen Properz auf einer einzigen Papyrusrolle zu denken: in gewöhnlicher Schrift wäre er nicht darauf gegangen. Es ist also zu monobiblos nicht zu ergänzen editio, sondern es ist von einem einzigen Buche zu verstehen. Anders kommt *μονόβιβλος* und *μονόβιβλον* auch nicht vor: vgl. *Suid. s. v. Philagrius: συντάξας βιβλία ἱατρικὰ μονόβιβλα μὲν ὄ, συντάγματα δὲ ἕτερα οὐκ ὀλίγα.* Bei monobiblos Properti ist an das erste Buch des Properz zu denken. Martial bezeichnet es als solches deutlich mit den Worten: *Cynthia, facundi carmen iuuenale Properti.* Daraus folgt nämlich nicht, dass dies erste Buch unter dem Namen *Cynthia* von Properz herausgegeben worden ist: es folgt nur, dass Martial es so bezeichnet, und zwar nach der ersten Zeile des ersten Gedichtes (*Prop. I 1, 1 Cynthia prima suis miserum me cepit ocellis*), genau wie er das Gedichtbuch des *Catull IV 14, 13 Passer* nennt nach dem ersten Gedichte desselben: *passer, deliciae meae puellae*; wie er *185, 2 (ne nucibus positis ARMA VIRVMQVE legas)* die *Aeneis* bezeichnet nach den ersten Worten derselben. — Dass mit monobiblos Properti nur das erste Buch gemeint sei, dafür sprechen auch die Worte *carmen iuuenale Properti*, das der unbefangene Leser im Gegensatz zu späteren Elegien versteht. Wenn Rothstein bemerkt, alle Elegien des Properz fielen in die *iuuentus*, so ist das objektiv richtig. Aber auf den objektiven Thatbestand kommt es begreiflicher Weise nicht an, sondern allein darauf, ob das dem Martial bekannt war. Und das lässt sich bezweifeln nach der Unkenntniss, die er sonst in solchen Dingen beweist: *IV 14, 13 sic forsan tener ausus est Catullus magno mittere Passerem Maroni.* Sofort kommt *193: Tibullus. Ussit amatorem Nemesi lasciuia Tibullum, in tota iuuit quem nihil esse domo.* Aber das sagt *Tibull von Delia I 5, 29: illa regat cunctos, illi sint omnia*

curae: at iuuet in tota me nihil esse domo¹. Aber die Sache liegt wohl noch anders. Wenn Properz I 1, 1 schreibt: *Cynthia prima suis miserum me cepit ocellis, contactum nullis ante cupidinibus*, so versteht der moderne Leser, Cynthia sei die erste Liebe des Dichters gewesen. Der antike Leser verstand, besonders wegen *contactum nullis ante cupidinibus*, es sei damit der Zeitpunkt gemeint, wo der römische Jüngling mit der Annahme der toga virilis, etwa im 16. Jahre, in sexueller Hinsicht eine grössere Freiheit erhielt, von der er auch sofort in einer für unsere Anschauungen erschreckenden Weise Gebrauch machte. Vgl. Catull 68, 15 *tempore quo primum uestis mihi tradita pura est . . multa satis lusi: non est dea nescia nostri, quae dulcem curis miscet amaritiam*; und Prop. III 15, 3 *ut mihi praetexti pudor est ablatum amictus et data libertas noscere amoris iter*. Wenn also Martial Prop. I 1, 1 von diesem Zeitpunkte verstand und bei oberflächlicher Lektüre oder vager Erinnerung kaum anders verstehen konnte, so ist die Bezeichnung *carmen iuuenale* im Gegensatz zu dem fünfunddreissigsten Lebensjahre, in dem der Dichter etwa starb, auch objektiv gerechtfertigt. — So, als einzelnes, als erstes Buch des Dichters verstanden, fügt sich die *monobiblos Properti* in die von Martial beliebte Reihenfolge vortrefflich ein. Er lässt bekanntlich immer das Geschenk eines Reichen mit dem eines Armen² abwechseln (XIV 1, 5 *diuitis alternas et pauperis accipe sortes*). 181 *Leandros marmoreus* ist evident das Geschenk eines Reichen; 182 *Sigillum gibberis* fiktile ebenso deutlich das Geschenk eines Armen. Nun vergegenwärtige man sich, was man vorzieht: irgend ein Einzelwerk von

¹ Dagegen ist es ein gewaltiger Irrthum, wenn man glaubt, Ovid habe geirrt, wenn er in seiner Elegie auf Tibulls Tod (*amor. III 9, 55*) sagt: *Delia descendens 'felicius' inquit 'amata sum tibi: uixisti, dum tuus ignis eram'. Cui Nemesis 'quid' ait 'tibi sunt mea damna dolori? Me tenuit moriens deficiente manu'*. In der That hat Tibull das I 1, 59 von Delia gewünscht: *Te spectem, suprema mihi cum uenerit hora, te teneam moriens deficiente manu*. Das ist ja aber nicht eingetroffen. Was Tibull von Delia gehofft, ist ihm von Nemesis zu Theil geworden; und diese darf sich der Delia gegenüber, sie weit überbietend, mit Recht rühmen: *me tenuit deficiente manu*. Was man Irrthum des Ovid nennt, ist in der That die grösste poetische Schönheit seines Gedichts.

² Natürlich deckt sich *pauper* nicht mit unserm 'arm': *paupertas non est, Nestor, habere nihil*. Es ist an den breiten Mittelstand zu denken, der schliesslich etwas hat, aber rechnen muss.

Goethe in gutem, lesbarem Drucke oder aber den ganzen Goethe in einem Drucke, den man Augenpulver nennt. Das erstere liest und behält man, den letztern liest man nicht und wirft ihn weg. Der Arme ist entgegengesetzter Meinung: er handelt nach dem Grundsatz 'für wenig Geld viel Waare'. In seinen Augen ist der ganze Goethe das praktischere Geschenk: es ist eben der ganze Goethe. So wechseln hier bei Martial Bücher in gewohnter Schrift und Ausstattung, wie sie der Reiche mag und schenkt, mit Büchern in kleiner, gedrängter Schrift¹, wie sie der Arme schätzt und an seinesgleichen verschenkt (XIV 1, 6 *praemia conuiuae dent sua quisque suo*). So schenkt 183 der Reiche Homers *Batrachomachia*, 184 der Arme ein Buch in *pugillaribus membranis*, den ganzen Homer; 185 der Reiche den *Culix*, 186 der Arme den ganzen Vergil in *membranis*; 187 der Reiche *Μενάνδρου Θαῖς*, 188 der Arme den ganzen Cicero in *membranis*. Von unserem Gesichtspunkt aus erklärt sich gerade diese kuriose Zusammenstellung. Die breite Mittelschicht des römischen Volks las ausser Homer schwerlich ein griechisches Buch, aber einen Cicero, Vergil, Livius und Ovids *Metamorphosen* (nicht den ganzen Ovid: die *liederlichen amores*, die *ars amandi* waren nur etwas für die Wohlsituirten) wollte jeder haben: es ist genau wie mit unsern billigen Klassikerausgaben. 189 schenkt der Reiche die *monobiblos Properti*, 190 der Arme den ganzen Livius in *membranis*. In der That war der schwierige *Properz* nicht für jedermann; für jedermann war aber um so mehr der antike *Macaulay*, der lesbare, bequeme und immer patriotische Livius. Genau, was von *Properz* gesagt ist, trifft auch für *Sallust* zu, den der Reiche (191) schenkt: *Kaviar für's Volk!* Wie verständlich ist dagegen das Geschenk des Armen (192), Ovids *Metamorphosen* in *membranis*. Die Richtigkeit der vorgetragenen Auffassung und damit die Lückenlosigkeit der Reihenfolge wird lediglich bestätigt durch die folgenden Paare: 193 schenkt der Reiche *Tibull*, 194 der Arme *Lucan*, der zwar kaum ein Dichter ist (*sunt quidam qui me dicunt non esse poetam*), aber er war verwendbar: er wurde in den Schulen gelesen (*Friedländer*,

¹ Denn (190) *Titus Liuius* in *membranis*. *Pellibus exiguis artatur Liuius ingens*, quem mea non totum bibliotheca capit ist nur denkbar bei einer sehr kleinen Engschrift, die zugleich von vielen Abkürzungen durchsetzt war. Nur so konnte der höhere Preis des Pergaments wett gemacht werden. Es scheint, dass nur Pergament eine solch kleine Engschrift zuließ.

Sittengesch. 3, 335). 195 schenkt der Reiche Catull, 196 der Arme Calui de aquae frigidae usu, eine Schrift über Kaltwasserbehandlung, also wieder ein eminent praktisches Buch. Von 183—196 wechselt also auch das Geschenk eines Reichen mit dem eines Armen; nur wird die Sache nach dem Gesichtspunkt der praktischen Verwendbarkeit und der relativen Billigkeit entschieden. Mit 195 (Catull) und 196 (Calui de aquae frigidae usu) wird daneben schon zu dem sonst beobachteten Gesichtspunkt zurückgekehrt, wonach die Quantität des Geschenks oder die Qualität des dazu verwendeten Materials entscheidet. Sofort kommt 197 Mulae pumilae, ebenso offenbar die Gabe eines Reichen, wie 198 Catella Gallicana die eines Armen¹.

Martial XII 52 ist auf den Tod des Rufus gedichtet. Ihn hatte seine Frau, Sempronia, verlassen, war aber dann, nachdem sie dem verduztten Entführer den Laufpass gegeben, bevor sich dieser ihrer noch erfreut, zu ihrem Manne zurückgekehrt. Die Welt lachte, aber diesmal nicht über den Ehemann, sondern über den Liebhaber. Das fünfte Distichon (v. 9. 10) ist überliefert:

Ridet et Iliacos audit Menelaus amores:

Absoluit Phrygium uestra rapina Parim.

Das auffallende ridet et audit statt audit et ridet hat man durch zahlreiche Konjekturen beseitigen wollen: Ridens Iliacos audit (das Friedländer in den Text gesetzt hat) oder Audit et Iliacos ridet: Gilbert, Stephenson; Ridet et Iliaco gaudet Menelaus amore: Grasberger; u. dgl. m. Die Ueberlieferung ist richtig. Bei einem eifrig nachgeahmten Vorbilde des Martial, bei Ovid, findet sich nämlich Met. 2, 427 f. dasselbe ridet et audit: (Jupiter hat sich in Gestalt der Diana der Kallisto genaht) de caespite uirgo se leuat et 'salue numen, me iudice' dixit, 'audiat ipse licet, maius loue'. *Ridet et audit* et sibi praeferrere se gaudet. Ovid schrieb so, weil der Vers audit et ridet nicht zuliess; bei Martial erklärt sich das Hysteron proteron sachlich: Menelaus lacht und lässt sich dann mit Behagen die Geschichte noch einmal recht ausführlich erzählen. Die Sache ist aus dem Leben. Von einem Hysteron proteron kann bei Martial kaum die Rede sein. Viel merkwürdiger ist ridet et audit bei Ovid. Um so sonderbarer, dass es bei Martial stets, bei Ovid nie aufgefallen ist: Haupt wie Ehwald ist es entgangen. — Aus dem Leben ist auch der Pentameter: absolut Phrygium uestra rapina Parim. Der lachende,

¹ Vgl. zur behandelten Stelle Th. Birt, Buchwesen S. 71 ff. u. S. 413 ff. Die Red.

gut gelaunte Menelaus verzeiht. Ein Mensch, der von ganzem Herzen lacht, ist stets nachgiebig gestimmt: Mart. XI 6, 5 risisti; licet ergo, non uetamur. I 103, 4 riserunt faciles et tribuere dei. L'homme qui rit pardonne, sagt der Franzose.

Martial XI 90, 1—4 ist in PQw überliefert:

Carmina nulla probas molli quae limite currunt,

Sed quae per salebras altaque saxa cadunt,

Et tibi Maeonio res carmine maior habetur

Luceilei columella heic situ' Metrophanes.

Statt Maeonio res carmine maior haben EXACFV: et tibi Maeonio quod carmine maius habetur. Das ist Unsinn, während Et tibi Maeonio res carmine maior habetur Luceilei etc. einen vortrefflichen Sinn ergibt und ausserdem ganz in der Manier des Martial ist: vgl. II 1, 4 *hoc primum est, breuior quod mihi charta perit; deinde quod haec una peraget librarius hora, . . . tertia res haec est* etc. III 12, 3 *res salsa est bene olere et esurire*; III 38, 11 'Atria magna colam'. Vix tres aut quattuor ista res alit. IV 80, 6 *res est magna tacere*. VII 18, 9 *pedere te uellem: namque hoc nec inutile dicit Symmachus et risum res mouet ista semel*. Und so noch öfter. Martial umschreibt das Neutrum mit res, genau wie es an unsrer Stelle geschieht. Wenn eine Stelle in der Ueberlieferung so einwandsfrei ist wie unser Maeonio res carmine maior, ist es unzulässig, sie durch eine andere Lesart ersetzen zu wollen, die erst durch Konjektur Sinn erhält (Lachmann schreibt: Et tibi Maeonio quoque carmine maius habetur).

Das zehnte Buch des Martial ist in erster Ausgabe wohl an den Saturnalien des Jahres 95 erschienen (Friedländer, Sittengesch. III 435 f.). Offenbar haben schon in dieser ersten Ausgabe gestanden c. 58 und 51. Nach c. 58 ist Martial im Hochsommer in Anxur. Im April war er auch schon dort: Ende dieses Monats richtet er aus Anxur c. 51 an seinen reichen Freund und Gönner Faustinus nach Rom. V. 5 ist überliefert:

Quos, Faustine, dies, quales tibi Roma Rauennae¹

Abstulit! o soles, o tunicata quies!

Rauennae ist unrichtig; 'der Versschluss mag in der Urhandschrift der Fam. Ca unleserlich geworden und willkürlich ergänzt und diese Ergänzung dann auch in die Handschriften PQ übergegangen sein. Haupts Konjektur rapinas i. e. qualia tibi bona eripuit (Opp. 3, 532) ist gekünstelt. Vielleicht schrieb M. re-

¹ Reuennae A, Rauennam QFw.

cessus wie X 58, 1' Friedländer. Faustinus muss in diesem Jahr auch schon von Rom fort gewesen sein: sonst hätte seine Bitte an Quirinus v. 16 keinen Sinn: Quae tua sunt, tibi habe; quae mea, redde mihi. Was jemandem zurückgegeben werden soll, muss er doch schon gehabt haben. Und wäre Faustinus ohne Unterbrechung vom Winter in den Frühling hinein in Rom geblieben, so müsste es statt abstulit heissen: aufert. Es ist zu schreiben:

Quos, Faustine, dies, quales tibi Roma reuerso

Abstulit! o soles, o tunicata quies!

Ganz gleich gestaltet ist XII 59, 1 Tantum dat tibi Roma batorum Post annos modo quindecim reuerso. Vgl. auch X 30, 26 quot Formianos imputat dies annos negotiosis rebus urbis haerenti? Dem Formianos entspricht unser quales. Qui und qualis stehen genau ebenso nebeneinander Val. Fl. 3, 177 quem te qualemque uidebit attonitus, Crenaeae, parens! Bei Mart. selbst vgl. XI 1, 1 quo tu, quo, liber otiose, tendis? — Vermuthlich besass Faustinus in Anxur eine Villa, wie an andern Orten. Dorthin hatte er bei Frühlings-Anfang den Martial mitgenommen (Martial besuchte ihn IV 57 in Tibur), hatte aber wegen irgend welcher geschäftlicher Angelegenheiten nach Rom zurückkehren müssen, während Martial in seiner Villa in Anxur blieb.

Mart. VIII 30 handelt von einem Verbrecher, der im Circus vor dem Volke seine Hand wie Mucius Scaeuola über einem glühenden Kohlenbecken verbrennen lassen musste: qui nunc Caesareae lusus spectatur harenae, temporibus Bruti gloria summa fuit. Martial bewundert das v. 3 f.:

Aspicias, ut teneat flammam poenaque fruatur

Fortis et attonito regnet in igne manus!

Ipse sui spectator adest et nobile dextrae

Funus amat: totis pascitur illa sacris.

Statt der letzten Worte denkt Friedländer an sacris pascitur illa focus (wie I 21, 2 ingessit sacris se peritura focus): focus sei zu totis verschrieben und wegen des Metrums umgestellt. Das ist allzu künstlich. Duff und Munro verstehen unter sacris: sacrificiis, und erklären: dextra unice pascitur et delectatur sacrificio (Cic. in Pis. 45 his ego rebus pascor, his delector, his perfuor). Totis statt tota adverbiell auch IV 22, 4 totis cum tegetur aquis. Nach der letzten Stelle würde aber totis pascitur illa sacris eher heissen: sie wird ganz vom Feuer verzehrt, und diese trockene Notiz gehört nicht hierher. Sacris = sacrificiis ist richtig, pascitur (= delectatur) nach vorausgehendem funus amat,

poena fruatur ebenfalls, die Schwierigkeit steckt in totis. Es ist zu schreiben: *Tuscis pascitur illa sacris. Tuscis sacris* wie *Iliacos amores* 'ein Verhältniss in der Weise jenes Verhältnisses im alten Troja zwischen Paris und Helena' XII 52, 9: *ridet et Iliacos audit Menelaus amores. Tuscis sacris* ist nun ganz besonders passend: die Hand freut sich, dass sie geopfert wird, ganz wie die Rechte des dadurch so berühmt gewordenen *Mucius Scaevola* im Tuskerkrieg (*urere quam potuit contempto Mucius igne: I 21, 5*). — Zu dem *totis* der Ueberlieferung aus *tuscis* vgl. das ganz gleichartige IX 2, 6 *nos bibimus Tusci pulla uenena cadi]* *tosti X torti Ew crosi Q Corsi PF*. Friedländers *Tusci* ist evident richtig: 'die Lesart *tosti X (torti w)* führt auf *Tusci* (als schlechte Weinsorte auch I 26, 6). *PQ* haben *Corsi*; doch ist nur corsischer Honig, nicht corsischer Wein als schlecht bekannt. IX 26, 4' Friedländer. Ueberhaupt war der tuskische Wein gefürchtet (*Marq. Privatl. der Röm. 436*). Uns setzt das in nicht geringes Erstaunen: denn wir trinken in Italien gerade ungemein viel toskanischen Wein (*Chianti*). Aber dunkel ist der *Chianti*. Das Beiwort *pulla* trifft auf ihn zu, und von da wird Friedländers Konjekture bestätigt.

Mart. Spect. 23:

Norica quam certo uenabula dirigit ictu

Fortis adhuc teneri dextera Carphori:

Ille tulit geminos facili ceruice iuencos,

Illi cessit atrox bubalus atque bison.

'Da bei *ille tulit* etc. nicht an ein wirkliches Tragen zweier Stiere gedacht werden kann, versteht man *tulit* am natürlichsten: er trug als Beute davon' Friedländer. Dann hätte er die Leichen der beiden Thiere nach beendetem Kampfe erhalten. Das hat etwas unwiderstehlich Komisches. *Aliquem ferre* ist verkürzt = *impetum alicuius ferre*: vgl. *Nepos Alc. 10* (*Lysander* verlangte von *Pharnabazus* die Auslieferung des *Alcibiades*, indem er im Weigerungsfalle mit der Kündigung des Bündnisses drohte) *non tulit hunc satrapes et uiolare clementiam quam regis opes minui maluit*. *Nepos* scheint schon *nōn tūlīt hūnc sātrāpēs* in Erinnerung an eine Dichterstelle geschrieben zu haben. — *Facili ceruice* erklärt sich nach spanischen Stiergefechten, denen ich beigewohnt. Für den *Espada* (*Matador*) kam alles darauf an, dass er die Bewegungen des Stieres so im Auge behielt, dass er beim Anlauf rechtzeitig aus der Anlaufslinie seitwärts heraustrat. Der vorwärts stürmende Stier war dann allemal sichtlich

verduzt, wenn der Gegner vor ihm plötzlich verschwunden war. Carphorus musste nun zwei Stiere so im Auge behalten und das Gesicht bald dem einen, bald dem andern zukehren, was nur möglich war *facili ceruice*. *Facilis* findet sich genau so gebraucht bei *Juven. 4, 63 facili patuerunt cardine ualuae*, und *Hor. I 25, 3 amatque ianua limen, quae prius multum* (dies gehört nicht in der Bedeutung 'sehr' zu *facilis*, sondern heisst 'oft, vielmals') *facilis mouebat cardines*.

Mart. III 20, 8:

An otiosus in schola poetarum
 Lepore tinctos Attico sales narrat?
 Hinc si recessit, porticum terit templi
 An spatia carpit lentus Argonautarum?
 An delicatae sole rursus Europae
 Inter tepentes post meridiem buxos
 Sedet ambulatue liber acribus curis?

An porticum terit templi hat man von je Anstoss genommen. Der Name des Gottes des Tempels konnte hier unmöglich fehlen, der Tempel musste kenntlich gemacht werden. Zweifelnd denkt Friedländer an: porticum terit Magni. Er vergleicht Catull 55,6 in Magni simul ambulatione, und Martial X 5, 11, wo Pompeius auch Magnus genannt wird. Ausserdem wird die porticus Pompeia auch II 14 und XI 1 zusammen mit der porticus Argonautarum unter den besuchtesten Spaziergängen genannt. In der That: wäre Magni überliefert, es wäre nichts dagegen einzuwenden. Aber es ist nicht überliefert, und es ist nicht einzusehen, weshalb ein Schreiber das bekannte Magni oder magni in templi verwandelt haben sollte. Friedländer beruft sich auf XII 50, 1, wo das in den Handschr. der Fam. A und B auf verschiedene Weise entstellte pityonas in dem Archetypus von C durch cyparissos ersetzt ist. Aber es wäre genau ebenso wunderbar, wenn sich das ganz seltene, fern liegende pityonas unversehrt durch die Hände der Schreiber hindurch erhalten hätte, wie man sich wundern müsste, wenn ein Schreiber auf den Einfall gekommen wäre, das ganz andersartige Magni zu entstellen. — Die Sache muss umgekehrt behandelt werden. Da Martial einfach sagt porticum templi, muss die Bezeichnung irgendwie derart gewesen sein, dass man dabei an eine bestimmte Oertlichkeit dachte. In der That ist eine Porticus von der Art, wie sie hier gedacht ist, nämlich gleichartig mit der Halle der Argonauten und der Europa, nur einmal mit einem Tempel verbunden gewesen: mit dem

Tempel des Apollo auf dem Palatin. Phoebi porticus nennt sie Properz II 31, 1. Er erzählt von ihr v. 3: tanta erat in speciem, Poenis digesta columnis, inter quas Danai femina turba senis. Vgl. Schol. zu Pers. II 56: Acron tradit quod in porticu quondam Apollinis Palatini fuerint I. Danaidum effigies. Daher nennt sie Ovid amor. II 2, 4 Danai porticus. Wird schon hierdurch porticus templi kenntlich, so noch mehr durch die schola poetarum. Es liegt nämlich kein Grund vor, dies Versammlungslokal der Dichter von porticus und templum zu trennen. Diese Vereinigung gab es aber nur ein einzigesmal in Rom, die Oertlichkeit war durch die Zusammenstellung allein ausreichend, ja auf den ersten Blick kenntlich. Sueton Aug. 29 templum Apollinis in Palatio (extruxit) . . . , addidit porticus cum bibliotheca Latina Graecaque. Vgl. Dio LIII 1, 3. Mit der Bibliothek war aber ein Rezitationsaal verbunden, wenigstens in späterer Zeit, in der Zeit des Martial: Plinius erzählt ep. I 13: memoria parentum Claudium Caesarem ferunt, cum in Palatio spatia retur audissetque clamorem, causam requisisse, cumque dictum esset recitare Nonianum, subitum recitanti inopinatumque uenisse. Bibliothek und Rezitationsraum konnte Martial als schola poetarum bezeichnen, wenn auch nicht im Sinne eines Klublokals, aber immerhin im Sinne einer Oertlichkeit, wo Poeten sich regelmässig zu treffen pflegten, wo sie sicher waren Leute mit gleichen Interessen vorzufinden.

Schweidnitz.

Gustav Friedrich.